

ДОГОВІР
про навчально-методичну співпрацю

між:

Collegium Masoviense – College of Health Sciences, Żyrardów, G. Narutowicza 35; Poland
represented by Vice President prof. Zbigniew Kopański

та

КВНЗ «Житомирський інститут медсестринства» Житомирської обласної ради в особі
ректора, професора Шатило Віктора Йосиповича

1.

Даний договір визначає умови та зміст наукової та дидактичної співпраці та її реалізації.

2.

В умовах наукової діяльності сторони погоджуються на:

- співпраця в реалізації наукових досліджень;
- участь у міжнародних конференціях, семінарах, навчально-методичних майстернях, які організовуються будь якою із сторін;
- публікація результатів наукових досліджень;
- періодичних виданнях сторін учасників;
- обмін науковою літературою між бібліотеками;
- обмін наукових працівників з метою реалізації умов програми.

3.

В умовах наукової та дидактичної активності сторони погоджуються на:

- обмін навчальними програмами;
- обмін викладачами;
- обмін підручниками, навчально-методичним забезпеченням та комп'ютерно-навчальними програмами;
- обмін студентами.

4.

Організаційні структури двох сторін, які зацікавлені у співпраці зобов'язані щорічно розробляти детальні програми співпраці. На початковій стадії програма повинна включати:

- предмет спільної угоди;
- програма реалізації;
- особисті і часові відомості персоналу та студентів для обміну;
- принципи фінансування.

5.

Організаційні структури двох сторін, які зацікавлені у співпраці відповідальні за

6.

Сторони погоджуються що з метою збереження прав інтелектуальної власності щодо результатів спільних праць будуть регулюватися міжнародними та національними нормативними актами. Деталі регуляції відносин будуть предметом окремої угоди.

7.

Всі зміни та додатки до цієї угоди потребують письмової згоди двох сторін не пізніше ніж за три місяці до реалізації даної угоди.

8.

Як результат цієї угоди не виключається можливість реалізації інших проектів, окрім тих які зазначені в угоді, але що входять до змісту співпраці у пункті 1 та 3. Вони можуть стати предметом додаткової угоди у межах даної.

9.

Ця угода укладається на 3 річний період з можливістю дострокового розривання за умов повідомлення про це не менше ніж за пів року. Ця угода набуває чинності з моменту підписання.

10.

Ця угода укладається в 4 копіях. Дві з них на мовах кожної сторони, а дві на англійській мові. Кожна сторона угоди повинна отримати 2 копії, одна на англійській, друга на рідній мові.

Collegium Masoviense
College of Health Sciences

PROREKTOR
ds. dydaktyki i polityki kadrowej
Collegium Masoviense
W Szkole Szpitalnej w Zawadzku
Дата... 31.01.2017
Prof. dr hab. n. med. Zbigniew Kopański

КВНЗ «Житомирський інститут
медсестринства»
Житомирської обласної ради

Дата

